RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2083/93

af 20. juli 1993

om ændring af forordning (EØF) nr. 4254/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Fond for Regionaludvikling

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 130 E,

under henvisning til forslag fra Kommissionen [1],

i samarbejde med Europa-Parlamentet [2],

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg [3], og

ud fra følgende betragtninger:

Forordning (EØF) nr. 2081/93 [4] har ændret Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter [5]; forordning (EØF) nr. 2082/93 [6] har ændret Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter [7]; forordning (EØF) nr. 4254/88 [8] bør ligeledes ændres;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88 udvides interventionsområdet for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) i regionerne under mål nr. 1 til også at omfatte uddannelses- og sundhedsinvesteringer; i forbindelse med EFRU's regionaludviklingsopgaver bør udtrykkeligt nævnes bidragene fra dens interventioner til oprettelse og udvikling af regionale og transeuropæiske net på transport-, telekommunikations- og energiinfrastrukturområdet og til udvikling af gunstigere vilkår, navnlig i regionerne under mål nr. 1, for regionernes kapacitet inden for forskning og teknologisk udvikling, således at de bliver bedre i stand til at deltage i Fællesskabets flerårige rammeprogrammer; ifølge artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 792/93 af 30. marts 1993 [9] om oprettelse af et finansielt samhørighedsinstrument kan ingen udgifter samtidig modtage støtte fra dette instrument og fra EFRU;

principperne og målene for en bæredygtig udvikling er præciseret i Fællesskabets program for politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling og fremgår af Rådets resolution af 1. februar 1993 [10];

det regionale partnerskab bør styrkes ved også at lade det omfatte arbejdsmarkedets parter og økonomiske interesseorganisationer i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

for at øge regionalpolitikkens effektivitet bør der indføres øget fleksibilitet ved gennemførelsen af Fællesskabets regionale interventioner ved at gøre det muligt at anvende flere interventionsformer i forbindelse med EF-initiativerne;

i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2052/88 fastsættes det, hvordan samtlige strukturfondes forpligtelsesbevillinger fordeles på de enkelte medlemsstater og på hvert af målene nr. 1 til 4 og 5b; artikel 3, stk. 2, sidste afsnit, og artikel 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 4254/88 kan derfor udgå —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 1 til 13 i forordning (EØF) nr. 4254/88 affattes således:

»AFSNIT I

INTERVENTIONSOMRÅDE OG -FORMER

Artikel 1

Interventionsområde

Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) deltager inden for rammerne af den opgave, som er

(1) EFT nr. C 131 af 11. 5. 1993, s. 6.
(2) Udtalelse afgivet den 22. juni 1993 (endnu ikke offentliggjort i Tidende) og afgørelse af 14. juli 1993 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).
(3) EFT nr. C 201 af 26. 7. 1993, s. 52.
(4) Se side 5 i denne Tidende.
(5) EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.
(6) Se side 20 i denne Tidende.
(7) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.
(8) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 15.
(9) EFT nr. L 79 af 1. 4. 1993, s. 74.
(10) EFT nr. C 138 af 17. 5. 1993, s. 1.

tildelt den ved Traktatens artikel 130 C, i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88 i finansieringen af:

a) erhvervsinvesteringer, der gør det muligt at oprette eller bevare varige arbejdspladser

b) infrastrukturinvesteringer:

— som i de regioner, der er omfattet af mål nr. 1, bidrager til en forøgelse af det økonomiske potentiale, til udvikling og strukturtilpasning i regionerne, herunder efter omstændighederne også investeringer, som bidrager til oprettelse og udvikling af transeuropæiske net på transport-, telekommunikations- og energiområdet

— som i de regioner eller områder, der er omfattet af mål nr. 2, vedrører udvikling af industriområder i tilbagegang, herunder bysamfund, og områder hvis modernisering eller udvikling er en forudsætning for oprettelse eller udvikling af økonomiske aktiviteter

— som i de distrikter, der er omfattet af mål nr. 5b, har direkte tilknytning til økonomiske aktiviteter, der kan skabe arbejdspladser uden for landbruget, herunder forbindelser inden for kommunikationsinfrastrukturer mv., som er en forudsætning for udviklingen af disse aktiviteter

c) udviklingen af regionernes interne potentiale gennem foranstaltninger til fremme og støtte af lokaludviklingsinitiativer og aktiviteter i små og mellemstore virksomheder, bl.a.:

— støtte til tjenesteydelser til virksomhederne, navnlig på områderne forvaltning, markedsundersøgelser og markedsforskning og tjenesteydelser, som er fælles for flere virksomheder

— finansiering af teknologioverførsel, herunder navnlig indsamling og udbredelse af information og finansiering af gennemførelse af innovation i virksomhederne

— forbedring af virksomhedernes adgang til kapitalmarkedet, bl.a. ved garantistillelse og erhvervelse af kapitalandele

— direkte investeringsstøtte, når der ikke findes nogen støtteordning

— etablering af infrastrukturer af mindre omfang

d) investeringer inden for uddannelse og sundhed, som bidrager til strukturtilpasningen, i de regioner, der er omfattet af mål nr. 1

e) aktioner, som bidrager til regionaludviklingen inden for forskning og teknologisk udvikling, bortset fra foranstaltninger, som er knyttet til arbejdsmarkedets funktion og udviklingen af de menneskelige ressourcer

f) erhvervsinvesteringer samt investeringer i infrastrukturer, der tager sigte på at beskytte miljøet ud fra principperne om en bæredygtig udvikling, når disse investeringer har tilknytning til regionaludviklingen

g) aktioner som led i regionaludviklingen på EF-plan, specielt i medlemsstaternes grænseregioner i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 2052/88

h) forberedende foranstaltninger samt foranstaltninger til vurdering, overvågning og evaluering, jf. artikel 7.

Artikel 2

Regionale planer

1. Foruden de almindelige bestemmelser i afsnit II i forordning (EØF) nr. 4253/88 anvendes nedenstående specifikke bestemmelser på de regionale planer, der er omhandlet i artikel 8, stk. 4, og artikel 9, stk. 8, i forordning (EØF) nr. 2052/88.

2. Planerne for de regioner, der er omfattet af mål nr. 1, vedrører normalt en region på NUTS II-niveau (NUTS: nomenklatur for statistiske regionale enheder). Efter artikel 8, stk. 4, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2052/88 kan medlemsstaterne imidlertid forelægge en plan for flere af deres regioner, der er optaget på den liste, der er omhandlet i stk. 2 i nævnte artikel, på betingelse af at denne plan omfatter de oplysninger, der er omhandlet i første afsnit i nævnte stk. 4.

Medlemsstaterne angiver, når de indsender planerne, hvilke myndigheder eller organer de på nationalt, regionalt, lokalt eller andet plan har udpeget som ansvarlige for gennemførelsen af aktionerne.

Disse planer har normalt en løbetid på seks år og kan ajourføres hvert år. Tallene vedrørende det femte og det sjette år kan være vejledende.

3. Planerne for de regioner, der er omfattet af mål nr. 2, vedrører normalt et eller flere områder på NUTS III-niveau.

Medlemsstaterne angiver, når de indsender planerne, hvilke myndigheder eller organer de på nationalt, regionalt, lokalt eller andet plan har udpeget som ansvarlige for gennemførelsen af aktionerne.

Disse planer har normalt en løbetid på tre år og kan ajourføres hvert år.

4. Planerne for de områder, der er omfattet af mål nr. 5b, udarbejdes efter de retningslinjer, der er omhandlet i artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 4256/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen (*).

5. Medlemsstaterne skal, når de forelægger ansøgninger for EFRU, påse, at en tilstrækkelig del anvendes til investeringer i industri, håndværk og servicevirksomheder, navnlig gennem medfinansiering af støtteordninger.

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 25.

Artikel 3

Regionale operationelle programmer

1. For de regioner, der er omfattet af mål nr. 1, vedrører de regionale operationelle programmer eller de andre interventionsformer i henhold til artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2052/88 i princippet en region på NUTS II-niveau eller i særlige tilfælde en eller flere regioner på NUTS III-niveau eller flere regioner på NUTS II-niveau. For de regioner og områder, der er omfattet af mål nr. 2 og 5b, samt for grænseområder vedrører de normalt et eller flere områder på NUTS III-niveau.

2. Programmerne kan iværksættes på initiativ af medlemsstaterne eller på initiativ af Kommissionen i forståelse med den berørte medlemsstat i overensstemmelse med artikel 5, stk. 5, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 2052/88 og artikel 11 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

Når programmerne iværksættes på en medlemsstats initiativ, udarbejdes de af de myndigheder, medlemsstaten har udpeget, i samråd med Kommissionen.

Når programmerne iværksættes på Kommissionens initiativ, fastlægger denne efter høring af det i artikel 29a i forordning (EØF) nr. 4253/88 omhandlede udvalg og efter orientering af Europa-Parlamentet retningslinjerne for dem og opfordrer den eller de berørte medlemsstater til at udarbejde støtteansøgninger. Den offentliggør disse retningslinjer i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Formålet med et kommissionsinitiativ inden for rammerne af de opgaver, der er tildelt EFRU i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88, er:

— at bidrage til løsninger af alvorlige problemer, der har direkte tilknytning til gennemførelsen af andre af Fællesskabets politikker, og som påvirker den socioøkonomiske situation i en eller flere regioner

— eller at fremme den regionale anvendelse af Fællesskabets politikker

— eller at bidrage til løsningen af problemer, der er fælles for visse kategorier af regioner.

Artikel 4

Medfinansiering af støtteordninger

1. Ydelse af EF-bidrag til støtteordninger med regionalt sigte udgør en af de vigtigste former for tilskyndelse til investering i virksomhederne.

2. Med henblik på at fastlægge Fællesskabets finansielle deltagelse undersøger Kommissionen i samråd med de myndigheder, medlemsstaten har udpeget, den pågældende støtteordnings beskaffenhed. Den tager navnlig hensyn til følgende:

— at støttesatserne fastsættes under hensyntagen til de pågældende regioners relative socioøkonomiske situation og til de lokaliseringsproblemer, der følger heraf for virksomhederne

— at støttevilkårene og -formerne, herunder satserne, diversificeres, så de svarer til behovene

— at der gives fortrinsret til små og mellemstore virksomheder og incitamenter til udbuddet af tjenesteydelser til dem, såsom rådgivning i virksomhedsledelse og markedsundersøgelser

— støtteordningens økonomiske virkninger for regionen

— arten og virkningerne af alle andre støtteordninger med regionalt sigte i samme region.

Artikel 5

Projekter

Foruden de oplysninger, der er omhandlet i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 4253/88, skal ansøgningerne om støtte fra EFRU vedrørende de projekter, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra d), i forordning (EØF) nr. 2052/88, som forelægges enkeltvis eller som led i et operationelt program, indeholde nedenstående oplysninger. For projekter, der indgår i et operationelt program, kan oplysningerne sendes til Kommissionen på et senere tidspunkt.

Oplysningerne skal omfatte:

a) for så vidt angår infrastrukturinvesteringer:

— en analyse af de socioøkonomiske omkostninger og fordele, der er forbundet med projektet, herunder angivelse af den forventede udnyttelsesgrad

— en angivelse af den forventede indvirkning på udviklingen eller omstillingen i den pågældende region

— en angivelse af EF-interventionens konsekvenser for projektets gennemførelse

b) for så vidt angår erhvervsinvesteringer:

— en angivelse af markedsudsigterne i den pågældende sektor

— virkningerne for beskæftigelsen

— en analyse af projektets forventede rentabilitet.

Artikel 6

Globaltilskud

1. I overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 2052/88 kan Kommissionen overdrage relevante formidlere, herunder regionaludviklingsorganer, der er udpeget af medlemsstaten i forståelse med Kommissionen, at forvalte globaltilskud, ved hjælp af hvilke den fortrinsvis yder støtte til lokaludviklingsinitiativer. Der skal være tale om formidlere med den fornødne solvens og administrative kompetence som omhandlet i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 4253/88, som er til stede eller er repræsenteret i de pågældende regioner, som udfører opgaver af almen interesse, og som på passende måde inddrager de direkte berørte socioøkonomiske kredse i gennemførelsen af de fastlagte foranstaltninger.

2. De nærmere regler for anvendelse af globaltilskuddene indeholdes i en aftale, der i forståelse med den pågældende medlemsstat indgås mellem Kommissionen og den pågældende formidler.

I disse regler præciseres det bl.a.:

— hvilke typer aktioner, der skal gennemføres

— efter hvilke kriterier, støttemodtagerne udvælges

— på hvilke betingelser og efter hvilke satser, EFRU-støtten ydes

— hvilke retningslinjer, der benyttes ved overvågningen af anvendelsen af globaltilskuddene.

3. I overensstemmelse med artikel 5, stk. 5, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 2052/88 kan globaltilskuddene iværksættes på initiativ af medlemsstaterne eller på initiativ af Kommissionen i samråd med den pågældende medlemsstat. Kommissionens initiativ gennemføres på de betingelser, der er opregnet i artikel 3, stk. 2, sidste afsnit, i nærværende forordning.

Artikel 7

Foranstaltninger til forberedelse, vurdering, overvågning og evaluering

1. EFRU kan inden for 0,5 % af sin årlige bevillingsramme finansiere de foranstaltninger til forberedelse, forudgående vurdering, overvågning og efterfølgende evaluering, der er nødvendige for gennemførelsen af denne forordning, og som gennemføres af sagkyndige uden for Kommissionen eller af denne. De omfatter navnlig undersøgelser, herunder generelle undersøgelser vedrørende Fællesskabets regionale indsats, samt aktioner vedrørende faglig bistand og oplysningsvirksomhed, herunder især uddannelse af lokale og regionale udviklingsmedarbejdere.

2. Foranstaltninger, der gennemføres på Kommissionens initiativ, kan undtagelsesvis finansieres med 100 %; foranstaltninger, der gennemføres for Kommissionens regning, finansieres med 100 %. For de øvrige foranstaltninger gælder satserne i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 4253/88.

AFSNIT II

RETNINGSLINJER OG PARTNERSKAB

Artikel 8

Periodisk beretning og retningslinjer

1. Kommissionen udarbejder efter proceduren i afsnit VIII i forordning (EØF) nr. 4253/88 med tre års mellemrum en periodisk beretning om den økonomiske og sociale situation og udvikling i Fællesskabets regioner, hvori der ligeledes gøres rede for de markoøkonomiske virkninger af Fællesskabets regionale indsats. Medlemsstaterne giver Kommissionen de relevante oplysninger, således at den kan foretage en analyse for alle Fællesskabets regioner på grundlag af statistikker, der er så sammenlignelige og aktuelle som muligt. Beretningen skal endvidere gøre det muligt at evaluere den regionale virkning af de øvrige fællesskabspolitikker.

2. Denne beretning tjener som grundlag for fastlæggelsen af retningslinjerne for Fællesskabets regionalpolitik. Disse anvendes af Kommissionen i de forskellige etaper af programmeringen, navnlig ved fastlæggelsen og revisionen af EF-støtterammerne og ved EFRU's

interventioner. Retningslinjerne sendes til Rådet og Europa-Parlamentet og offentliggøres til underretning i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 9

Det regionale partnerskab

Fællesskabets regionale indsats gennemføres i snævert samråd mellem Kommissionen, medlemsstaten og de kompetente myndigheder og organer, herunder, inden for rammerne af de bestemmelser, der følger af den enkelte medlemsstats institutionelle regler og gældende praksis, arbejdsmarkedets parter og økonomiske interesseorganisationer, som medlemsstaten i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88 har udpeget med henblik på gennemførelsen af regionale aktioner.

AFSNIT III

REGIONALUDVIKLING PÅ EF-NIVEAU

Artikel 10

Fastlæggelse af interventionerne

1. I overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 2052/88 kan EFRU desuden inden for 1 % af sin årlige bevillingsramme bidrage til finansiering på EF-niveau:

a) af undersøgelser på Kommissionens initiativ, som tager sigte på af fastlægge:
   — konsekvenserne for den fysiske planlægning af foranstaltninger, der er planlagt af de nationale myndigheder, navnlig når det drejer sig om større infrastrukturer, hvis virkninger rækker ud over de nationale grænser
   — foranstaltninger, der kan afhjælpe de specifikke problemer i Fællesskabets interne og eksterne grænseregioner
   — de nødvendige elementer til udarbejdelsen af en perspektivplan for udynttelsen af Fællesskabets område

b) af pilotprojekter, der:
   — udgør incitamenter til etablering af infrastrukturer, til investeringer i virksomheder og til gennemførelse af andre specifikke foranstaltninger af klar interesse for Fællesskabet, navnlig i Fællesskabets interne og eksterne grænseregioner
   — fremme udveksling af erfaringer og samarbejdet på udviklingsområdet mellem Fællesskabets regioner, samt aktioner af nyskabende karakter.

2. Det i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 4253/88 omhandlede udvalg kan på Kommissionens initiativ få forelagt spørgsmål vedrørende regionaludviklingen på EF-niveau, samordningen af medlemsstaternes regionalpolitik eller ethvert andet problem i tilknytning til gennemførelsen af Fællesskabets regionale indsats. Udvalget kan drage fælles konklusioner, og Kommissionen retter i givet fald på grundlag heraf henstillinger til medlemsstaterne.

AFSNIT IV

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 11

Overensstemmelseskontrol

Når det er relevant, giver medlemsstaterne efter de procedurer, der gælder for den enkelte politik, Kommissionen oplysninger om overholdelsen af bestemmelserne i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2052/88.

Artikel 12

Overgangsbestemmelser

Delbeløb, der er disponeret over som støtte til projekter, som Kommissionen har truffet beslutning om inden den 1. januar 1989 i henhold til EFRU, og som Kommissionen ikke har modtaget nogen anmodning om endelig betaling af inden den 31. marts 1995, frigøres automatisk af Kommissionen senest den 30. september 1995, med forbehold af projekter, der er suspenderet af retlige grunde.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1993.

På Rådets vegne
W. CLAES
Formand